

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Mallorca un trimestre 120 pts.
Provincies un any 6'00
Estranié (rebelto semanal)
un any 13'00
Estranié (rebelto mensual)
un any 19'00
Número corrent 10 centims.
TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS
(Per setmanes y amb variacio)
Plana entera 150'00 pts.
Id. mitja 80'00
Id. cuarta part 45'00
Id. octava part 25'00
Versos de 10 retxes (Décima) 2'00
Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00
Amb prosa 5 centims per paraula.
Preus convencionals amb contrats anuals.

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

Fundado, Directo, Administrado, Propietari y tot lo demás Es Mascle Ros

MALOS ASPECTOS

UN PEREGRINO

Diá tras dia hemos aguantado el repugnante espectáculo de ver a un extranjero descalzo y lujosamente vestido; hemos guardado silencio por prudencia en espera de que las Autoridades tomarian cartas en el asunto librandonos de semejante huesped, facturándolo hacia su natural suelo, donde con seguridad habrá menos bobos que en Mallorca, por cuando quizás en su propio terreno le sería imposible ganarse el sustento a costa agena, y por el contrario, en tierra extraña entre nosotros tan repugnante como original individuo, transcurre meses y mas meses, sin que tengamos noticia de que haya ido a pedir trabajo en sitio alguno; por lo visto este peregrino, se rebela a ganarse el pan con el sudor de su frente, mientras haya quien se compadezca de la callosa costra de sus plantas, sus largas melenas y sus luengas barbas.

Desconocemos la procedencia de ese tío con toda la barba, pero conocemos algunos de sus trucos, y apesar que sean muchos los que afirman que el peregrino es polaco, según sus perjudicados, creemos acertar al llamarle vulgarmente UN INGLÉS.

Que se atreva a lanzarse a la calle un mallorquín cualquiera, el que mas barra tenga, el que mejor sepa disimular un ciego fanatismo, que se deje crecer el cabello, la barba, que vaya descalzo, que pida meses y mas meses una limosna para cumplir una promesa, que sea la burla de los pequeños, la repugnancia de los mayores, una provocación al Progreso y a la Civilización, que prometa a un hombre ciego que con oraciones le devolverá la vista y al entretanto lo explota sin que la vista reaparezca ¿que se hará con este hombre? ¿Cómo se procedería con el mallorquín que tal hiciera? Empezarian las Autoridades por llamarle la atención, y de no enmendarse, encerrariánlo en Capuchinos y de seguir cual lo hace el peregrino de marras, lo recluirian en el Manicomio, ya que son muchos los que se pudren en aquel recinto y quizás no lo merecen tanto como el individuo que nos ocupa.

Con el cuento de la "promesa", transcurren los días sin que se le amoneste ni mortifique. ¿Qué promesa ha hecho? La de vivir sin trabajar? ¡No les parece a nuestras Autoridades que en Mallorca sobran vagos! ¡Es este repugnante cuadro el que debemos ofrecer al ilustrado turista que a menudo nos visita?

Jorge Martí Rosselló

SA CARTA DE D. JERONI

Férem tard a n'es diná y menjarem s'arrós estovat, perque mos posarem a lletji sa carta de D. Jeroni Estades a les onse y mitja y a les dues y tres cuarts, mos trobavem a n'es derré párrafo.

Molta paciencia te se prensa grossa de insertá una carta breve de quatre columnes y tot per dirmós lo que sobradament ja sabiem, de que es cinturón d'Alaró no era tal cinturón sinó un pastel pastat sistema Socias.

Mirau que es gros emplea cuatro columnes per dirmós que el Señor Pepet ha estat un traidor a la causa y que ja está llest y sa pot torçal Peró.... heyá que veure amb sa forma que heu esplicá D. Jeroni, Ja veim es seu tocayo, (el popular Manitas), que cuant s'enteri de s'homradés de D. Pep Socias, conta da p'el Señor Estades, agafa es tras-



SEGONA ÉPOCA

Direcció: BOLSERIA, 17-pral
Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
Ses suscripcions se pagan per adelantat
No retornam els originals

Preu: 10 centims

De Capdepera

Detalles para los Señores de Candelita.

Veo que ha preocupado mucho a Vds. la carta que yo les mandé, quizá tanto como preocupó su artículo a algunos de por acá y efectivamente, éste fué el motivo de indicarle el botón para muestra, caso que expondré apesar de ver en su petición algo alarmante, casi violento. Y más diciéndome Vds. que no quieren aplastarle, ni lo deseán, ni podrían.

Cuando precisamente yo comprendo que los senderos escabrosos que transitamos son peligrosos, para el poderse caer, y no verlo jamás; por dar lugar a llamar la atención a ciertas personas que... no es necesario llamar, siendo motivo de perjudicarlo, trasladarlo, o algo mayor: Conque Srs. de Candelita, ya saben Vds. muy bien, que no es lo mismo molestar, que perjudicar, por cuyo motivo prevení yo en mi carta, más su presencia, que no su escrito. Cuando Vds. sabrán mejor que yo mismo, -no me cabe duda- que hay argumentos que se deben de esmenuzar antes verbalmente, ya por su origen, ya por su delicadeza, ya por saber con quien se trata, si bien comprendo, y estoy convencido, que me dirijo a unos Caballeros de formalidad, personas de honor, hombres de palabra, y visibles del pueblo de Buñola. Yo, señores de Candelita, tal vez en lugar de uno, podría mostrarlos varios botones para muestra. Pero yo no debo de referirme a la suscripción que hizo en Capdepera, muy parecida, o peor a la de Buñola, sobre construcción o desconstrucción del edificio; en familia como dicen Vds. ¡In! Como tampoco debo de referirme a aquel número de Vicarios o Curas, que por cierto algunos de ellos eran a gusto del pueblo, por sus simpatías, y en cambio fueron trasladados, a algo más grave, o no se que -como a mí, no me preocupaba- durante su reinado en Capdepera, ¡In! Ni tampoco puedo referirme a hechos de personas, que yo, conozco, ¡In! Porque aquí en Capdepera la mayor suma son capaces a echar la piedra y ocultar la mano, diciendo al mismo tiempo tan fresquitos ¡In! he sido yo! Pero si puedo referirme a mí mismo, explicando lo que yo hice por él, durante el tiempo que estuve con nosotros. Pero en cambio no puedo explicar lo que él hizo por mí, por no poder atestiguarlo, o tenerlo esclarecido en el momento en que escribo, por casos anteriormente explicados. Y sabiendo Vds. las dos partes, verían mi botón para muestra. Apesar que explicando sólo mi parte para Vds., hay mucha más luz, que en todo el contenido, pues que serían sabedores de las protestas que en varias ocasiones se levantaron contra dicho señor, pero para solo dar a conocer medio botón, prefiero aguardar hasta el día en que pueda dar a conocer botón entero y tal vez sea pronto.

Flaquer.

De Felanitx

La setmana que vi comensárem a publicá una llista de más pagados, así que si ni ha que estigán descuberts de pago, que se cubresquin antes de ploure, porque está ennegudit.... necesitám pasta ja que es dilluns d'el Corpus volém sortí mes grossos, mes gallardos y mes calaveras.

A cualca Esporlari li tocará ballá amb se mes lletja y conste que no mos referim a n'es poeta Toni Salvá. ¡No confundir! Qui te sa coua de páya que la s'ensega, ja que no ni ha cap de sort.

Es Mascle Ros.

let, ja hevem tengudas llargas conferències, perque axó si, mos entenem com dos y dos fan vint y dos, per lo tant pec bot y .centinela alerta.

A n'es poch temps, una sombra femenina sa destaca carre avall, y sense, rodeos, entrá en la casa del delito.

Jo dic ja ni tenim una y anave a deixar s'observatori, quant s'animalet digue un poquet mes d'espera que, es pajarraco tendrà po. Y un minut després sent tras, tras.. Don Juan Ve y, pega un vistazo, y per endins falta jent.

Abandon es meu observatori y sent es dràlec siguiente

-¡Ola! Bona nit tengui, ¿que es vosté, D. Juan?

-Si, y na Margalida, que ja es venguda?

-Si senó, es allà dins que l'espera.

-Bueno idó, hasta después.

Ja li he estret, y en cinc minutots tot es carre dets Horts, carre de ses Parres y Convent, va ésta reuní en es meu barri esperant que sortisen es dos Tórtols.

Un crúchit de portes que s'anaven obrint, va esse es señal d'alarma, y totom contengué sa respiració, menys en Pera que amb veu de terròr digué. «Si que heu es ell. Ell, Don Juan V. Y, pertint cove baxe, seguit de una infinitat de infantons, que li cridaren... ¡Sa Vedella!

«Y na Margalida? (deya jo) que ja ha surtida? ¡Sa Viuda!

«Cola... Vina, vina y la veulás», deya un amich meu que es esportellat y no pot pronunciar ses RRR y per tal motiu enllach de di Correvina y la veurás, deya cole-vina y la veulás, en dos bots som a ell y unes deu passes derrera ella, que mos conduí per amunt carre d'ets Horts, y tremolant de caló pujá escalera d'en Pizá prengué es carre des meteix nom y quant voltarem ja ha gué dasaparecida.

Quedarem sense servell per havé perdut sa viuda axó es cert y ben segú que ell me deya Cola-vina y jo Juan V. Y tu.

Una cuants aspirants a detective

De Esporlas

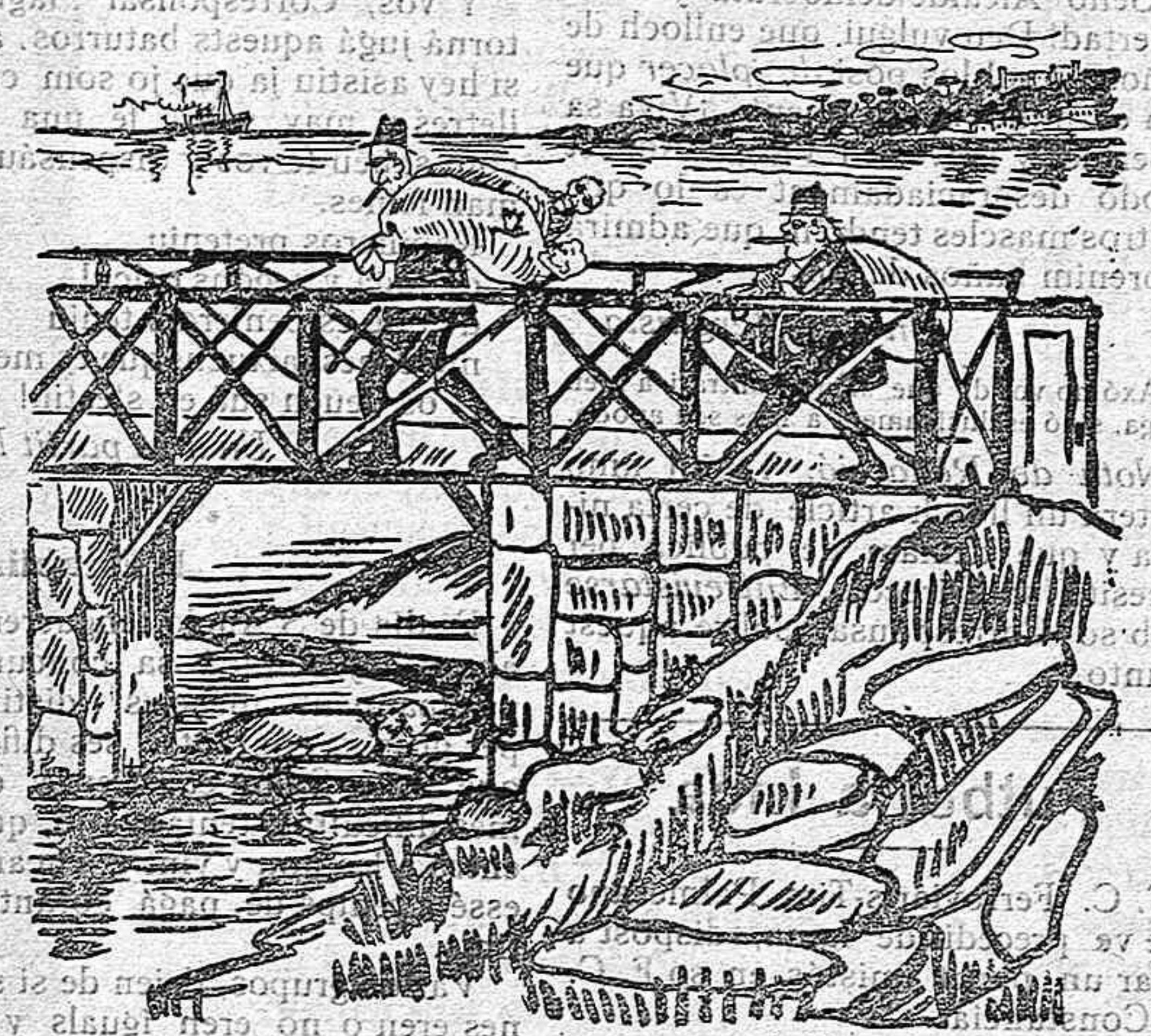
Diumenge dia 6 de Maix, a n'es Teatre Victoria mos donaren una lata que per cert no era de galletes, ja que d'essé axi, al menos mos hauríem fet sa boca bona, però ja barret! Ets empresaris de dit teatre primés es deixeren rebassà una oreja que una pesseta y com que son tios vivos, y veuen que ningú los ferá competenci, mos obsequien avuy amb una lata, demà amb un'altra, passat demà mos prenen es pel y s'altra lo que prengué es moix a n'en Llorens Tiues.

Seria convenient que aquestes santes persones fessen es miracle d'empagahirsé y que sa donassen vergoña de fermos pagá dos reals per seure a une butaca y veure un ou niol. (jo en tench dos y no ni ha cap que heu sia. -Los tench a sa barriola.)

I lo bo es que encara ni va havé que feren aplausos; be, jo crech que a Esporles ni heyá que si vejen sa mula de Son Vich o s'ase de Son Dameto, es cavallet de l'amó Tiues Maaaaaagre, en fin, o sa somera mes mal feta d'es poble, encaira ni hauria que li ferien mansballets.

Jo vos suplich empresaris que no mos prengueu es pel que perheyeu que Heyá que cuaula mostel que sempre passa rosaris y per veure estrefolaris no es just que mos estafeu. Un qui te es nas esmitit de sa cara.

CAPRICOS DE LA DRETA



De cada dia aumenten es comentaris de que si en Verga será o no Diputat, amb motiu d'es recurs presentat p'en Socies, pero en Verga, todo lo puede y segurament heurá dit que es conservadós duenes papés bañats y que si acás no los hi duen, en Verga es molt capás de posarlos dins un sach, parti cap a n'es Point de sa Riera, tirarlos per avall, y per aixuts que los dugan, bañarán es papés.... y lo demés.

Es mallorquins hem dat pròves que qui vol el mos esverga y l'amo de ses garroves, es avuy D. Juan Verga.

tots y s'hen va con la música a otra parte.

Lo gros serà si ningú el vol a causa, ja que heyá un refrán que diu: «Mes val anà totsols que mal acompanyats».

Es solerichs en tenen de bones, y si be moltes vegades hem sentit a di que en tenen dos jochs, a devant sa celebre carta, però afirmá que si D. Jeroni Estades no hen te dos jochs, per lo menos n'ha de tení dos grossos.

Pobre Socias! A Cristo no ni feien tantes y el santificaren.

MORTUS ET VITA

Que es de vé alló de que todo el Mundo corta leña del árbol que se ha caído!

Y el mal d'aixecá que serà! Por supuesto que ja veim a D. Jeroni Estades assegut en el banquillo de los acusados, (que es bastant del sego) pot assegurar es qui escriu o assegut a dins s'automobil regio d'en Verga que te ets asientos, bastant blancs (segons diu en Ferreret).

[Pobre Socias! Mori, Ballém una siguidilla.

Y per mes ferlo petí D. Jeroni el tracta axi per donarli sa puntilla.

De Barcelona

Foquifumeroso! Vius y espabilau-sí voléu essé a temps a comprá es Föch y Fítm de la setmana qui ve. No ni heurá pes qui en voldrán ja que en MORABITO vos obsequiará amb un ARTICLE-CURSOS colosal medianit el qual podréu obtén un premi en metàlic envidiable; lletjiu tots HAVASIENTO, SEÑORES! a n'es proxim número y a n'es final trobaréu lo bo.

Es Corresponsal.

La setmana qui ve comensárem a publicá una llista de más pagados, así que si ni ha que estigán descuberts de pago, que se cubresquin antes de ploure, porque está ennegudit.... necesitám pasta ja que es dilluns d'el Corpus volém sortí mes grossos, mes gallardos y mes calaveras.

A cualca Esporlari li tocará ballá amb se mes lletja y conste que no mos referim a n'es poeta Toni Salvá. ¡No confundir! Qui te sa coua de páya que la s'ensega, ja que no ni ha cap de sort.

Es Mascle Ros.

La setmana qui ve comensárem a publicá una llista de más pagados, así que si ni ha que estigán descuberts de pago, que se cubresquin antes de ploure, porque está ennegudit.... necesitám pasta ja que es dilluns d'el Corpus volém sortí mes grossos, mes gallardos y mes calaveras.

A cualca Esporlari li tocará ballá amb se mes lletja y conste que no mos referim a n'es poeta Toni Salvá. ¡No confundir! Qui te sa coua de páya que la s'ensega, ja que no ni ha cap de sort.

Es Mascle Ros.

¡Un buen negocio!

Quiere Vd. ganar ?
500 pesetas

Demuestre solamente que haya en Palma otra tienda de calzados que los venda a Precio fijo en mejores condiciones de Precio y Calidad que los que expenden en

EUREKA - Bolsería, 10
Frente a c' an Cetre

Sa jeneta a l'Infern

Sa jeneta va muri y are crema a dins l'Infern allá a n'el foch etern per may mes tornà sortí qui heu haguera hacut de di jo may mo haguera pensat que bicho tan escamat arribás a cauerí.

Pero tots los ve sa seu y ara a ella li ha tocà que lan treta de caseva caseva ja s'ha acabat are es sa casa de tots are es sa casa des poble vaje una cosa mes noble y are ja en pot fe de bots.

Vos deya que a sa jeneta es turno li ha tocà y es tribunal d'en Benéta de l'Infern la prosesat y are es dia d'es judisi serà cosa de sentit segons sa diu per aquí en Benéta fa justisi.

Y per nombrá defensó qui pot se sinò un betsol que hey haje a nes seu estol que vulga defensarlo? Empero jo, se reó, me pareix que triunfará y es tribunal dictará sa total condemnatòria.

Are jo perlava un dia allá amb un dimonió (perlà per telegrafia s'enten) i ja es de rahó! y me deya qui es fogó ben preparat ja tenia per quant aquest hey níria de totduna torrarlo

Y me dà una esplicació de sa seu fogatera y des seu fogó quin era que es ja de lo superió no me taxéu d'embusteró ni tiréu de feleguera pues sembla una farinera y se diu es matadero.

Baile Pau Porsella baile jenetó tu tens se motora y es poble te claró (Continuará).

Mascle Ros

Ni es d'estiu ni es d'hivern y qui en senti axó s'hen riu també anirà a l'Infern!

De Lluchmajó

Caigué el Czar de Rússia, caigué el Kaiser d'Alemania, caigué en Peira de Sèrvia, caigué es meu ase y caigué es nostre barrut, cabessut y testerrut Alcalde.

S'han acabat els Imperis!!! Ja s'ha acabat alló de no deixar més fe balls, de no deixarmos tocá se música, de privilegiá sa Banda de La Garra, de feró tot per... ronóns, però com que no hay mal que cien años dure ni cuerpo que lo resista, es nostre Emperador ha quedat destronat y ha perduda de vista sa trona y segons se diu, ja ha venut un frac que tenia sense estrená, a una guarderriòpia de teatro d'es carré de ses Caputxines de Palma. La llogarém cuant hajem de fe funció p'és prime de Maits.

¿Vereu com sa desarrollá angüanya sa Festa d'es Trabay? ¿Havieu somiat may tanta armonia? ¿Y que en diré de sa llibertad que disfrutarem contra s'opresió d'ets altres anys degut a n'es descendant d'en Torquemada o milló dit, en Torra de llions?

Cualça dia s'havia d'acabá es seu domini, y ja s'ha acabat. Amb un carbó fumós, li pòrem pintá s'epitafi que li posarém a demunt es seu panteoni mortuori polítich y que acaba d'igualt axí:

....y que el Pueblo se convenza que aquí yace un sinvergüenza, y ja hen tornaré parlá un altre dia, ja que heyá betum de sobra per embatumarli hasta es.... jinjols.

Julio Verdades

Nota: De lo que deis si será Alcalde en Bartomeu o en Llorens, procurá que es Corresponsal hey p'osi es visto bueno y anirà.

D'Artá

Dijous dia 10 de s'actual mes en tren especial sortirem setanta o vuitanta artançans amantes des progrés y cansats de sufrir sa tiranía de D. Pedro, cap a Manacó per asistí a n'es mitin liberal aont havian de parlá es Diputats y Senadós des partit.

S' hora de sortida era les 12 y mitja, se locomotora se va adorná artísticament en murte, flors naturals y altres herbes y a cada costat se lletja un gran lletrero en sa sigüent inscripció; *Viva el partido liberal!* Quant es convoy se posá en marxa, d'un vagó de primera se va estendre s'hermosa bandera española y una tela que en lletreres visibles deya: *Viva March!* Una salva d'aplausos mos va despedir y variadas famelies mes falsas que mestre Rafael Parragó, desde es miradó de devant Can Toni Ray mos dirigiren sa ultima mirada.

A s'estació de Son Servera pujen a n'es tren trenta corants liberals, se pegan quatre vives a D. Juan y altres diputats y triomfalment proseguim sa marxa.

A San Miguel trobám en Capirró que en sa plana majó d'es partit liberal d'aquest gran poble venen a reforsar se comitiva y dins pochs moments mos parám a San Llorenç. En aquesta estació va esé blau es festé y después de variós vivas atronadós a n'es nostros diputats y a sa liberalitat, prenen asiento una infinitat de liberals.

Arranca es tren y desde el cel que a n'es pareixe estava revolucionat, som obsequiats amb una petita brusca, que rebèrem amb tota sa conformitat del mon, ja que a noltros a totes horas una brusca sempre mos fa falta.

Arribats a Manacó som obsequiats a n'es Centro liberal en cafés y una copa des gran Ron Marino des bon amich Rafel Ferrà y després de rebre es Diputats y de recorre es principals carrés en mítica, entràm en es teatre que estave de gom en gom.

Els discursos superiòs, el sopà resultà soberbio y els puros y es rom no s'acabaren. A las nou des vespre sortirem de Manacó després d'una petita bronca entre un revisó y un acudalat americà y el camí va esé un moviment continuo de vivas y d'entusiastisme.

Dins un vagó de primera sa feren teresetas y se ballà es tango culogràfic y a s'estació d'Artá varem esé rebutj per ses quatre comares des poble que de tot se volen enterá y pes quatre vagabundos de costum.

Se festejà un èxit colosal y tal era s'alegría y entusiastisme, que a s'arribada prenguent café dins can Corona hasta ja feyen trossos es billets de banch y s'estotjaven es bossons.

Liberals d'Artá salud y visca es nostro partit.

Cuant mos despedirem des nostros Diputats, parlarem de se visita y mitin que prest ferán en aquest poble y creismé que serà gros: Hem de destronar es partit conservadó y hasta hem d'esborrà a D. Pedro com a Palma han esborrat per in eternum adon Pep Socías.

Y es que no heu creu que heu vaji a cerca de nos altres diputats.

EL TIEMPO DIRÁ!

Per de pronta puch adelantarós que LA CONSTANSI està fent esforsos sobrehumans per posar el seu camp en condicions envitables y es jovent de la casa se va entrenant de firme.

De Manacó

Estam amb plena primavera, es russiñol canta, es blat espiga, sa fava sa seca, es pagés prepara sa sitja per acaparar es grà, y sa nineta romàntica està a n'es mes... de ses flòs contemplant triste y melancòlica sa baixada d'aquest sol primaveral cuant es conradó compareix alegre a n'es seu niu després d'haver rebuscat durant tot es dia sa fava seca. Es pajés content; sa nineta triste....

Es nostre romàntic Port també està alegre per ses innumerables visites que té diariament de excursionistas y pareyetas amorosas que acudecen allá per contemplar ses bellezas de sa Naturaleza, per menjá llegosta, y per sercà després un recó

solitari ahont se fá tranquilament se digestió aprofitant llevó es pollito s'ocasió per admirá una y altre naturalezas....

De tot axó estan de enhorabona en Ferrari d'ets autos y es fondistes, emperò s'únich digna de compatí es; es pobre guia que sempre ha d'agontá es llum.... per enseñá Ses Covas.

No tan sols son excursionistas extranjers que presurosos volen admirá sa naturaleza, tan hermosa a n'aquesta època, sino que també ses manacorinetes esperen igualment s'ansiat diumenje per agafá s'omnibus y aná a posar es cuiro amb remug. Comensaren ses tranquilles aigas d'es Port a saboreá es perfum d'es seu cuiro, es passat dia primé de Matí que s'entrengaren a n'es delicios baño de la Reina Esther y amb confusa marxa de Sultans y esclavas. Ditzós s'homo que a n'aquella hora hagués pogut representar es papé d'es banista Tiradó de «La Cara del Ministro».

Sa causa de aquesta mescla, y que noltros aplaudim, obeixi solsment a que encara es peón caminé no ha tengut temps, o no ha pensat, a posá es lletrerets divisoris d'es sexes, tan inicuos a n'aquests temps de liberalitat que mos predican.

Señó Alcalde democràt y de sa liberalitat! Deu vulgi que enlloch de baños de sol los pòsi de placer que son es milló medicament. ¡Viva sa liberalitat! y ¡Viva en Vergal! Aquest apòd disgraciadament es lo que noltros masclles tendrémos que admirá si prenem baños de sol.

Un anti-Verguista

Axó no vol di que sigue contrari a n'en Verga, sinó exclusivament a n'es seu apodo.

Nota de Redacció: Tenim amb cartera un llarg article de certa nineta y que deixam de publicar per necessitat sa Direcció. Entrevistar-se amb so Corresponsal sobre aquest asunto.

Futbol a Inca

F. C. Ferroviaris-Tim Palmesano que ve precedit de fama, disposta a jugar un partit amistós en so F. C. La Constàncie.

Es camp se va omplir d'espectaclos y a pesar de amenazas p'és mal temps comensa es partit.

Durant sa primera part, encara que se notás a simple vista mes combinació y mes conjunt per part de los FERROVIARIS, sa resistència y voluntad de los locals impedeixen el deseado GOL y amenacen en distintas ocasions sa porteria PALMESA dugué a soberbias arrancadas que majistralment detén es defensa esent aplaudit.

El firmament mos obsequia amb brusca que baña de *lo lindo* y se fá es despején depresa y correnços.

Abonànsa es temps y continua es partit sense consecuencias.

Ve sa segona tanda, los Ferroviaris conseguiren es primer GOL y los F. C. La Constàncie renglón seguido s'apuntan de una manera brillant el seu, degut a una magistral arrancada y formidable XUT de s'estrem dret. Francisco Ramis es qui es felicitadísim y aplaudit, terminant es partit empate 1 a 1 y hasa otra.

Inca 10.5.23. BARBÓ

Diumenje dia 13, altre partit, los Inquenses F. C. Can Simó y los U. P. Mallorca a n'es camp des primés.

Aquest partit ha confirmat una vegada mes, sa veraciad de dels meus vaticinis; 3 GOLS los Inquenses per 0 de los Pont d'Inques.

Cuant jo en resenes FUTBOLISTIQUES anteriors vos deya, que los elements Inquerots progresaven de gut a contínous entrenaments y motivats per sa ciega afició, acertat estava que tu descarragues tanques vegades.

¿No te feya p'carregat y are t'henfa sense municións?

Penjaré el meu retrato a sa placa, per no profaná sa memoria que mos explica aquella placa que hagyá a n'es teu carré, iy quina diferencia de lo que diu sa placa dedicada a n'aquest venerable varón a lo que dirá sa de la estúpida hembra!

«Aquí está la niña Lenor» y to tendrás ben merescut, perque per boca teua se que ets capás a conquistar tots es Santuanés.

Si t'esmenades callaré, pero si segueixes marmulant, serà blau es fasté.

T'has fet conqueridora d'ets joves Santuanés

y ta trauria molt mes

no fosses marmuladora.

BARBÓ Y BARBÉ

NOTA: Aquesta setmana degut a sa festividat del dia, nostros administrados Municipals no celebran sesió.

I be que fan. Tamateix discuteixen molt y s'entenen poch.

PLATÓN

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Ell conserva sa salut y es dia que el provaréu,

altre refresh no voldréu

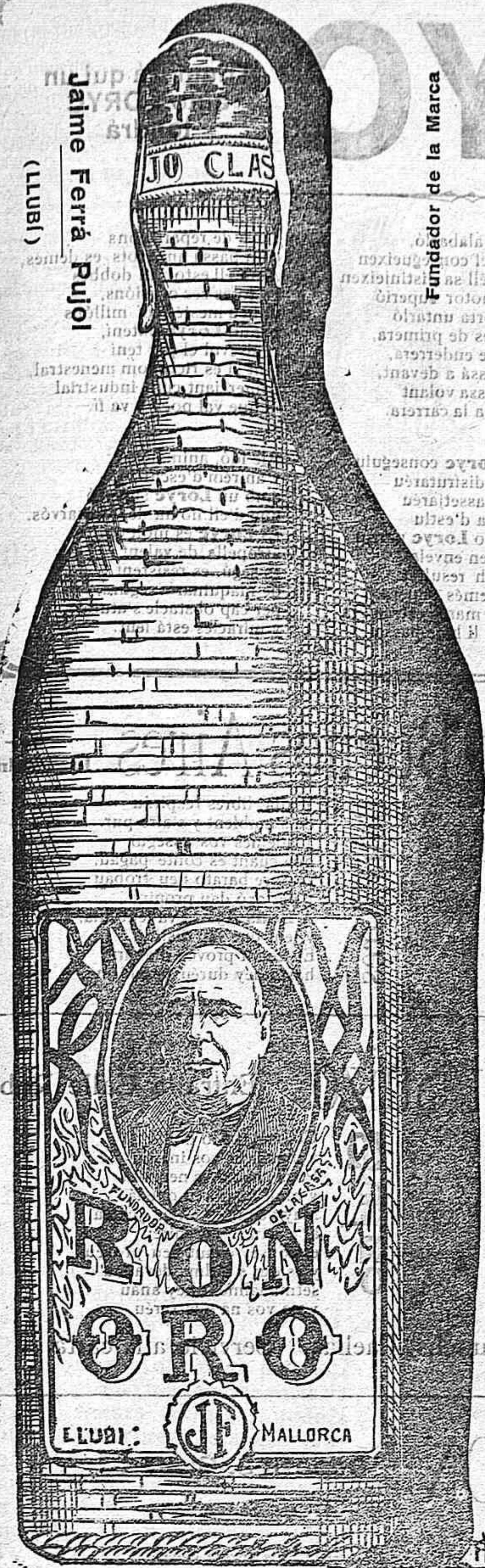
ja que es de primera bona y es Platón amb tot consona

com poréu pensá y ben creure y a mes, Platón en pot beure tant si es homo, nin, com dona,

Tomeu Mateu Pedi

Platón d'Inca tots beureu ja que s'estiu ha vengut.

Aná a veure s'estañera, es veure sa tavernera.



Baratura Catalana

Tothom allá va a comprá
perque heyá gran baratura
y además róba segura
que molt vos ha de durá,
hey poréu aná a tria
emperó si, no feis via
y passau un y altre dia,
pot se perdreú s'ocasió
d'un jénero superior
que es ven amb economía.

¡Colosa!!

A Can Picafort anám
ja que allá es bon menjá
y a dins Sa Pobla no heyá
o a lo menos, no hey trobam
res per espàssia sa fam
y que mos doní comhort
no heyá com Can Picafort
pues te una llanxa a motor
que vos dich que val un tesoro
y es ell es Ron d'es mes fins

Vidre y Loza

Amb cuant a cristaleria
colosal y de primera
tantsols se d'en Juan Manera
impera d'avy en dia,
allá hey feis economía
amb tot cuant necessitá
y tot lo que allá comprá
heu pagau amb baratura,
vidre y loza que molt dura
y may per may l'espau.

Casa de las Medias

Calses de primera bona,
ben útils per du a n'es peu,
n'Endolz les ven a baix preu
y en propaganda retrona, lo que
l'alaba s'home, sa dona,
hasta es bárbeds cantó,
calses de fil o cotó,
superior calses de seda
per du pantorrilla freda
que ve sa caló.

Juey chauffeurs!

Spiroleine demandá
si heu de fe un llarg camí.
Es un oli, bo y fi
amb el cual segús aná,
y es motor be conservá
y no vos heu d'aturá
pues si ben engrassat vā
amb un oli superior
com que no cría carbó
de panne perill no heyá,

Escoltau

Oli d'Orient de primera
que tot es qui l'ha provat
francament ha declarat
que a tot lo demés supera.
Se meua clientela entera
sol di que n'está orgullosa,
de s'oli no está queixa
per que es oli verjo y bō
y si acas no creis amb jo
sa prova no es perillosa.

Gran Ajencia

Milló servici no heyá
com es «La Universal»
Economia total
fa qui sa serveix d'allá
p'es jénero no ha d'está
ja que va rápidament
y en Gàndara tracte es client
amb sa forma que es mereix
y a n'es parroquia el serveix
molt economicament.

Gloses de Villafranca

Pajesos! Molta pipella. Miráu que
vos han de dí, será presis es surti y
aná a viure a Sant Martí y axí po-
dréu tení un mascle ó una famella.

En Biel Arangután ha descubiert
un secret que llevant s'esquerre o es
dréu que tendrán lo que voldrán y
aquest de San Juan aviat durá bom-
bettet.

Un bergant sénse llevó molt afec-
tat de famelles vol mascles y no por-
sellies y ha fet es vérro, esclavó, Biel
Brindat t'atropellas si li vols treure
un... bessó.

Homo torpe en tanta yasa? Que
més se pót desitjá? Y are no s'atu-
rará que no haje fet sená es cavall,
es gall y s'ase.

Com que sa naturalesa es posada
p'el Señor, no heyá cap invenció que
tega tanta llestesa, domés aquesta
torpesa la te un cap sense timó,

Ni ha un qui fa la guerra per des-
mentí aquest secret y es senadó que
fa es dret será que li diuen juep!
l'amo'n Tom, es s'esquerra.

Y porque aquest senadó amb vint
anys no ha tret casta? Que se re-
bassi un... uy y si acas no li basta,
que es fasce s'operació y es tregui
s'altra... uy.

Nota: Axó derri no sa vé pero ja
heu feréu avení y veureu com ven-
drá bé.

Gloses de S'Aranjassa

Tenim qualca famelleta però de
piñol tardá. Si vols pendre de cassá
has d'aná devés sa pleta porque heyá
una vadelleta que es molt bona
de jiná y allá heyá na Margalida
amb sa seu compaïera que es seu
cassadó espera, no se com no está
avorruda y hasta ma pareix mentida
de que sia tant foguera. Y si no per-
tal costum foijintli un poquet sa ga-
na, sortirà cada setmana a demunt
es Foch y Fum.

Gloses de Petra

Segóns diuen que D. Toni no
s'hen volia fluixá y una nina con-
quistá y anava fet un dimoni però
sense ceremonia es seu novio s'enterá
y la ma vé que va entrá per portalet
de devant y sortí per sa portassa y
amb vacas d'aquesta classe fe pareya
es poch xocant.

Es novio ja l'avisa de que cuant
ella voldria fuixir ja no podría, don
Toni la piropeava diguentí que li
agradava y claro, vengué es deliri,
a sa processó no anava y aximateix
duya un siri provant si l'ensiravia.

Sembla una fia de Deu si la veis
a qualca lloch. Pereix un terrós de
neu.... y es un caluet de foch.

Toni y Antonia.

D'Ets Hostalets

Va per s'ase, ja que a n'es poble
no fa vasa o sia p'en B. C. y G. que
hem contestá fa unes cuantes set-
manes. Ja t'afonyorava!

Escolta llembri de corbata bruta,
et tu dius que jo emblenqué ses fa-
mellas? Tu deus du es cosiol y sa

genereta cuant jo vati a emblen-
quíná, y les deus benehi ja que com
a ase que ets, es dia de Sant Antoni
ta beneyixen a tu y per fe cabals...

Amb cuant a n'es magatsém de
carabasses, no t'entenç. Y axó de
sa covardia per oferí.... saps si tu
hen tenguesses, ja l'oferies si no
tenguesses pò a ses arpes d'es moix.
Y diques bambol, éno podria essé
que aquesta mosca vironera que s'a-
ferra tant fort, fos fujitiva d'es teu
buñol com a ase que ets! Alsa sa
coua.

Y ja basta per avuy
perque perde temps no vuy.

M. N.

D'es Secá del Real

Sa llegosta negre segueix escam-
plant ses ales y espenant es sembrat
d'es progrés.

Es nostre verro negre, no te mes
preocupació que volé sebre que és es
Corresponsal d'es Foch y Fum y no
sa cansa de di que es qui el compra
está condemnat, que es qui el llet-
jeix está condemnat, que es qui par-
a d'ell está condemnat... ¡Al Infern
mos veurém Señor verro negre y ay
de vosté, ja que segurament a n'Es

FABRICA Medina

Tenim tota clase d'articles d'SPORT de

lo milló que heyá y heu cobrám
a ua preu SIN COMPETENCIA

Visitaumós y vos convenseréu

En Jordi vos servirá
amb sobradá baratura
sa goma forta, segura
mes garantida que heyá
y com que sap lo que es fá
d'en Jordi ningú s'hen queixa
pues perde un duro sa deixá
sols perque quedí content
es seu fotballista client
que amb ses victories engreixa,

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92

Teléfono 53

Mascle Ros com a causant de que
jo sia Corresponsal y de que vosté
sa condemni parlant d'ell, segura-
ment el ferán foguista, y ni donarà
amb sa fitora, y venga aigo bullenta
per.... allá hont li sua s'estiu.

No comprehend com sa posén amb
noltros aquesta bona jent.

Y si van a n'en Bafleta,
llevó es ferán sa.... troneta.

Es Corresponsal

P'es Vivero

S'article referent a n'es promés
sopá d'eleccions, no el publicam
perque escrit amb lapiz, ni amb ses
uyeres el mos porém fe nostro. Es-

criuichó clá y el publicarém.

Per Costitx

Infundada es s'alarmá de que es
nóstro Corresponsal volguéu posá a
demunt es Foch y Fum es balladós

de sa flra. Tot lo contrari es quin-
tos desitjen molts d'anys de vida a
n'en Juan de Cà S'Heréu.

Lo que si es estrany que a n'es
ball no hey asistis sa Cotorrita de
Jornets.

De Porreres

S'altre diumenge mentres prenem
un refresh, sa presentaren unas
cuantes bargantelles, a les cuales in-
vitarem y feyen es papé ridicul de
unes volé y ses altres no volé, per
cert que estám amb duptes de si era
que estaven estugoses de posá es
morros a n'es cristals que los posám
noltros, o si era que tenien es Wa-
ya-Ways y no porien beure fresch,
peró alerta que es dia que tornéu
despreciá res a n'es Secretari d'es
Tercio, vos aplicarém ets articles 104
y 177 d'es nostro Reglament.

Molt alerta famellum
perque hey heurá Foch y Fum.

Es partit Revolucionari,

BONA NOTICI

No vos asegurám que sia la setmana qui vé, però es dilluns del Corpus, vos donam paraula que sortirém amb so papé molt mes gros que actualment y debutarém amb un número a dues tintes. Noltros no miram prim y tot lo nostro es per voltros. Y no mos aturarém aquí.

RAFEL FERRÁ (LLUBI)

Es muscle que beu un pichó es colosal **Ron Marino**, com que es un Ron de lo fino molt saludable y molt rich no el veureu may que el critich sinó, sempre l'ha alabat, amb conquistes es sortat, triuña, amb tot lo que sa posa y si es fadri prest es espôsa y prospera si es casat.

Una famalleta que beu es **Ron Marino** exquisit, ben aviat trôba partit y no vos na temeréu, cuant casada la veureu amb so seu enemorat y si no ha posat llevat milló dit, que no festetji y tals ideas menetji, beguentné, prest n'ha trobat,

Si veis un homo casat que tranquilament prosperi y que duguent sort imperi sortint sempre aventurejat, prest poréu di que ha provat **Ron Marino d'en Ferrá** que es Ron milló que heyá per solventat tots es cassos, el veis que te ets infants grassos y a caseua órde, heyá.

Per una dôna casada es **Ron Marino** es lo milló y en beu sense discusió después de cada menjada, no la veis may delicada, al contrari, cobra vida, está alegra y divertida y amb tot es temps de criá vos promet que no ha de dà ja may cap infant a dida.

"Ron Marino," es colosal y per cert no te rival

Ca S'Arrossé -- Jaime II - 114 - (Frente al Aguila)

Inimitable, colosal y única TORRADORA de Café y Bassó, de nova y gran Invenció

¡Senyors! El Corpus ve y qui amb comodidad míri molt milló que a cas seré podrá conseguir un bon són si el compra a **Ca S'Arrossé**.

Y amb totes ses ocasions allá be vos tractarán.

S'Arrossé te bons currons y poréu jugá massíons que prosperen es que heyá ván.

Gran Café Comercio

— de —
Pedro Comas

San Miguel nº 1

Sia a n'es **Comers** habitau un bon café ensaboriu y ara que ve s'estiu es que a n'es **Comers** anáu y un bon refresch demandau correns el vos servirán ja que es camarés estan disports a servirvós bé. En **Comas** cuidado te y d'ell may sa quixéran,

Baix d'es toldo que ha posat

diariament se reueinen es seus clients y discuteixen de galls, cavalls, y aviat massíons ja vos han posat de si es d'aquell guanarà, si es d'aquell altre perdrà y vos dich que hey disfrutau es a **Ca'n Pedro** habitau ja que hey a bon habitá.

Jaime Falconer -- Brúich-103 al 113 y Valencia 295
Teléfono 1379 G. -- BARCELONA

A Barcelona he anat y a n'en **Jaume Falconer** un auto li he alquilat y ja no heyá qui el supér amb lujo y comodidad.

S'estiu

Heu de procurá sortí a pendre els aires s'estiu es puesto que si no sortiu vos poréu emmalalti, però heu de sobre elejir un puesto sà, ho y formal com es **Can Estrella**, hor heya es gran Restaurant Términus que es bastant econòmic. Colossal!

SARENA

D'es preus no yôs queixeréu cuant l'ajeu de manesté y a n'es **Cas Jarré** es recados li deixáu a ovells axi es que cuant tenguéu mercància a transportar, en **Salom** vos servirà amb sobradá economia,

en **Salom** es vuy en dia es qui mes barato heu fá.

Fort

Bones sebates fá tant per masclles com famelles se tenda **Can Estrella**. Tot es calsat que heyá allá, el pôren garantís que creismé, es un calsat de sobradá utilitat y del qual ningú s'hen queixe, qui el prova un pichó na el deixa, perque no el yeu esperéa.

Colón 27

P. Sant Antoni

V. Martorell

Carrer Manacor 38

M. Bibiloni

Gemma Gran

Luchmajo

«Le Printemps»

Juan Nicolás 3 y 5

Jent de bon gust

Imp. «Independència»

LORYC

Triunfará qui un auto LORYC tendrá

Es **Loryc** ja està triunfant y aumenta de cada dia y amb ell va passatge que amb un **Loryc** viatjant, se recrea sens disputa agafant qualsevol ruta pueste que per tot va be y qui un coche **Loryc** te vos assegur que hey disfruta.

Tothom si pot passatge y chauffeur no heu de maste ja que novità may te y es fàcil d'menetja, com es **Loryc** res heyá de tanta seguridad y de tanta comodidad ni de tanta economia es **Loryc** es vuy en dia es coche mes afamat.

Si un bon **Loryc** conseguliu creismé que disfrutaré y molt vos passatgeriu sa temporad d'estiu ja que amb so **Loryc** partiu deprès y ben envelat, y a tots es demés s'apare.

No heyá cap marca estranjeria que a devant li haje passat.

Y res de reparacions com pàssa amb tots es demés. Amb ell estoviau dobbés en totes ses ocasions, ni heu mesté tení milions per un **Loryc** obtení, qualsevol el pot tení tant si es ric com menestral, comerciant com industrial ja que val poc y va fi.

Ale idó, animauvos y anirém d'escursió amb un **Loryc** superió que d'ell no hu de quicxaróv. Es **Loryc** es molt curós atropella de valent es segú, es resistent, de maquinaria segura, per cap obstacle s'atura y miraclos està fent.

Merendero Buenos Aires

— de —
Juan Palmer

Bons Aires

Tant es muscle com famella que a **Bons Ayres** va a menja, vos promet que badarà bon uy y bona pipella si comana una paella de ses que en **Juan** sap fe, pues deixa tot cuiné y a mes no es jens presumit, uns caragols, un peix frit, uns ronons, tot heu fa be.

**Trast
d'en
BRUNO**

Aprofitauvos per beure jelat porque sa caló ve ben aviat.

Poréu beurerlò barato y variat y ja de milló no n'heu testat.

Y allá ja hey van de dia y de nit es trasnochadores que pescan petx frit y sempre està plé mes que ple estibat poréu beurerne amb comodidad.

Ensaboriréu cosa superiori no vos queixeréu ja que fa caló axó es cosa bona tres classes ni há y hey va en sa dôna qui es vol recrearé.

Ahontsavuya que entréu procurá demanarlò que no heu de malahirlo y es consej agrahiréu, ja res milló trobaréu y tant per homo com dôna, es **Didón** es cosa bona està comprovat y es cert y per axó, a n'en **Gisbert** li donen s'enhorabona.

Restaurant Suizo

Entrada Calle Rubí

Colosal tot lo d'allá a menja be vos invita. Poch caudal sa necesità y molt be poréu quedá, May vos no podréu queixá, al coutrari, agrahiréu es consej quant heu proveu, y es qui a Palma devallá setmanalment hey anáu y no vos na queixeréu.

Banquetes, Lunchs, Paellas, Servicio a la carta

DIDON

Depòsit S. Gisbert

Carré Sans n.º 8 —

Didón

Ja mos apreta s'estiu y qui estiga gràs sa fon. Emperó qui beu **Didón** tranquilment gósia y víu. Si **Didón** ensaboriu are y sempre que suéu tantsolos no vos temerú de si apreta sa caló. Es **Didón** es lo milló segons opina en qui ea beu.

Ben pensat

A **Can Aloy** aniré y mos donara un billet ja que un amb un vellonet sa gasta y no sen tem ments pof sa que pillem aquells 14 durillos y amb ells farém soparillos d'aquells de primera bona mem si engreixerà sa dôna que es mes magre que es palillos.

Es poble heu díu

A **Can Perico** pegam diariamente bona paixada de lo mes aprofitada es que abonats hey estám, d'es cuiné no més quelxán com tampoc d'es camarés estoivam molts de dobbés ja que en **Julià Ballester** no te ningú que el super per servir bé de lo mes.

Una veritat

Per veta, fil o cotó com **La Gentile** res heyá. Ses que van allá a comprá l'alabanc sens discussió, es bo per trabayarlò, adames, es de durada, tot cosa garantizada que vos deixa un bon trebay, y no el veis espehat may, «**La Gentile** es consagrada.

Bon menú

A sa Fonda del Perú va qui te bon paladà pues se serveix bon menú net, variat y seguì sempre es dóna un bon menú y se jent mes refinada repeiteix perque li agrada axí que cuant allá anéu d'en Juan no vos queixeréu pues te cosa acreditada, que es mes magre que es palillos.

Jent de bon gust

«**Le Printemps**» es s'eminença de sa moda avuy en dia. Qui va a Can Toni María Fuster, heu pága a conciencia ja que impera sa decencia amb sos models y amb so preus que en **Toni María** treu amb robes de temporada, les cuales son una monada, y are en reb cada corrèu.

Bon camuyá

Són ses millós ensaimades que heyá nes **Forn de Plassa**. Si hi atura tothom que passa principalment ses vetlasses. Da sahim ben carregades diariament les trobaréu y es morros vos lleparéu tant es masclles com famelles y es camuyá d'en **Castellàs** a tot' hora peovaréu.

Axi es

Celebre Palo Garau es un gran aperitiu que tant d'hivern com d'estiu si amb ell vos acostumáu, com a golafres menjáu ja que vos fa cobrá gana, y per axó es que el demana qui aprecia sa salut y en beu, bénar y ha begut de cap a cap de setmana.